

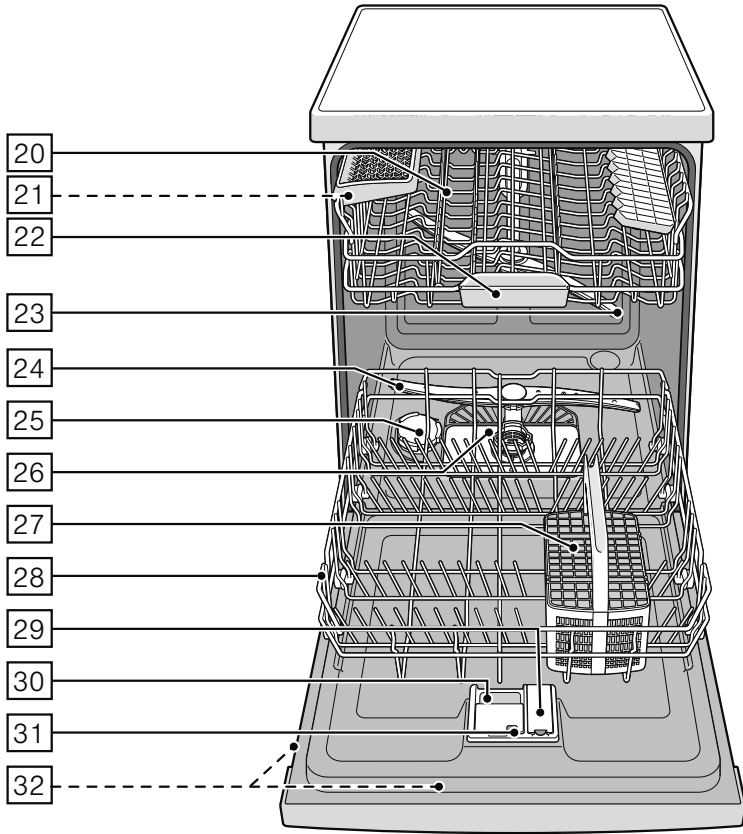
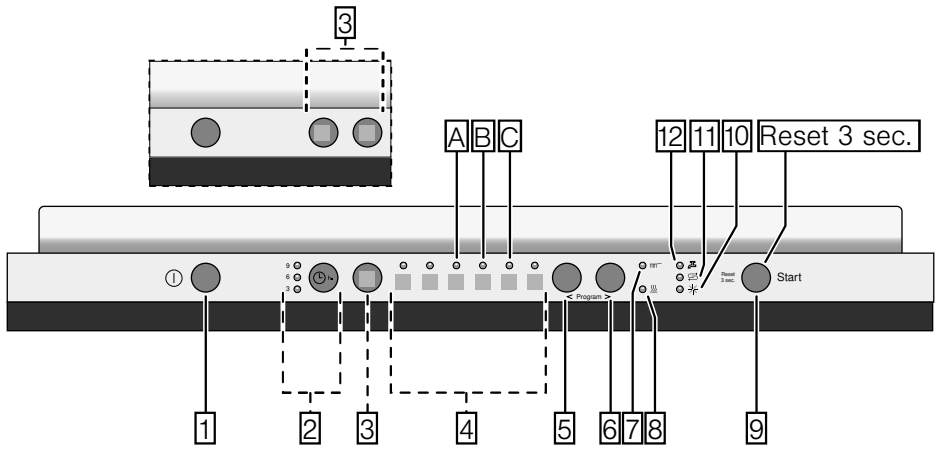


# Plně vestavná myčka nádobí **SMV24AX03E**



**BOSCH**

**cz** Návod k použití



# Obsah

	<b>Použití podle určení</b> . . . . .	<b>4</b>	Hrnce . . . . .	15
	<b>Bezpečnostní pokyny</b> . . . . .	<b>4</b>	Zásuvka na příbory . . . . .	15
	Dříve než uvedete spotřebič		Etažér . . . . .	16
	do provozu . . . . .	5	Sklopné trny . . . . .	16
	Při dodání . . . . .	5	Držák malých dílů . . . . .	16
	Při instalaci . . . . .	5	Police na nože . . . . .	16
	V denním provozu . . . . .	6	Úprava výšky koše . . . . .	17
	Zablokování dvířek proti otevření . . . . .	6		<b>Mycí prostředek</b> . . . . .
	Při vzniklých škodách . . . . .	7		<b>18</b>
	Při likvidaci . . . . .	7	Plnění mycího prostředku . . . . .	18
	<b>Ochrana životního prostředí</b> . . . . .	<b>9</b>	Kombinovaný mycí prostředek . . . . .	19
	Obal . . . . .	9		<b>Přehled programů</b> . . . . .
	Staré spotřebiče . . . . .	9		<b>21</b>
	<b>Seznámení se se spotřebičem</b> . . . . .	<b>9</b>	Volba programu . . . . .	21
	Ovládací panel . . . . .	9	Upozornění pro zkušební ústavy . . . . .	22
	Vnitřní prostor spotřebiče . . . . .	10		<b>Přídavné funkce</b> . . . . .
	<b>Zařízení ke změkčování vody/ speciální sůl</b> . . . . .	<b>10</b>		<b>22</b>
	Nastavení . . . . .	11	Úspora času (VarioSpeed) . . . . .	22
	Tabulka tvrdosti vody . . . . .	11	Intenzivní zóna . . . . .	22
	Použití speciální soli . . . . .	11	Hygiena . . . . .	22
	Použití mycích prostředků		Poloviční náplň . . . . .	22
	s komponentou soli . . . . .	12	Extra sušení . . . . .	22
	Vypnutí ukazatele změkčování vody . . . . .	12		<b>Obsluha spotřebiče</b> . . . . .
	<b>Leštidlo</b> . . . . .	<b>12</b>		<b>22</b>
	Nastavení množství leštidla . . . . .	13	Programová data . . . . .	22
	Vypnutí ukazatele množství		AquaSensor . . . . .	23
	leštidla . . . . .	13	Zapnutí myčky nádobí . . . . .	23
	<b>Nádobí</b> . . . . .	<b>13</b>	InfoLight (Optický ukazatel	
	Není vhodné . . . . .	13	průběhu programu). . . . .	23
	Poškození sklenic a nádobí . . . . .	14	Odložený start . . . . .	23
	Uložení nádobí . . . . .	14	Konec programu . . . . .	24
	Vyklizení nádobí . . . . .	14	Přerušení programu . . . . .	24
	Šálky a sklenice . . . . .	14	Ukončení programu (Reset)	
			Změna programu . . . . .	24
			Intenzivní sušení . . . . .	25



## **Čištění a údržba . . . . . 25**

Celkový stav spotřebiče . . . . .	25
Speciální sůl a leštidlo . . . . .	25
Sítka . . . . .	26
Ostříkovací ramena . . . . .	26



## **Co dělat v případě poruchy? 27**

Čerpadlo odpadní vody . . . . .	27
Tabulka poruch . . . . .	28



## **Zákaznický servis . . . . . 36**



## **Instalace a připojení . . . . . 36**

Rozsah dodávky . . . . .	36
Bezpečnostní pokyny . . . . .	36
Dodání . . . . .	37
Technické údaje . . . . .	37
Instalace. . . . .	37
Přípojka odpadní vody . . . . .	37
Přípojka pitné vody . . . . .	38
Elektrické připojení . . . . .	39
Demontáž . . . . .	39
Přeprava . . . . .	40
Zabezpečení proti zamrznutí (Vyprázdnění spotřebiče) . . . . .	40



## **Použití podle určení**

- Spotřebič je určený pouze k domácímu použití.
- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: pouze na mytí nádobí určeného pro domácnost.
- Tato myčka nádobí je určena pro použití do maximální výšky 4000 m nad mořem.



## **Bezpečnostní pokyny**

Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi smí spotřebič používat pouze pod dohledem zodpovědné osoby, která je poučí, jak spotřebič bezpečně používat a v případě že pochopily rizika, která z používání vyplývají.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti do 8 let věku a bez dohledu zodpovědné osoby nesmí spotřebič čistit a ani provádět jeho údržbu.

## Dříve než uvedete spotřebič do provozu

Pozorně si přečtěte návod k použití a montáži spotřebiče. Návod obsahuje důležité informace o instalaci, použití a údržbě spotřebiče. Veškeré dokumenty si pečlivě uschovejte pro pozdější použití nebo pro případného dalšího majitele. Návod k použití si můžete stáhnout zdarma z našich internetových stránek. Odpovídající internetovou stránku naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití.

## Při dodání

1. Ihned zkontrolujte obalový materiál a myčku nádobí a zjistěte, zda při převozu nedošlo ke škodám. Jestliže je spotřebič poškozený, nezapínejte jej a kontaktujte Vašeho dodavatele.
2. Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.
3. Obal a jeho části neponechávejte dětem. Skládací krabice a obalové fólie mohou způsobit udušení.

## Při instalaci

- Po instalaci se ujistěte, že zadní strana myčky nádobí není volně přístupná (ochrana proti popálení při kontaktu s horkým povrchem).
- Proveďte postavení a připojení spotřebiče podle pokynů k instalaci a montážního návodu.
- Před instalací odpojte myčku od elektrické sítě.
- Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl předpisově instalován.
- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku myčky nádobí [32].
- Jestliže je síťový kabel poškozen, musí být nahrazen příslušným síťovým kabelem. Aby se zabránilo případnému zranění, síťový kabel je možno zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vysoké skříňky, musí se tato skříňka náležitě upevnit.
- Bude-li myčka nádobí nainstalována pod nebo nad jiné domácí spotřebiče, dodržujte informace k montáži v kombinaci s myčkou nádobí v montážním návodu příslušného spotřebiče.

- Aby byl zaručen bezchybný provoz všech spotřebičů, dodržujte také montážní návod k tomuto spotřebiči.
- Nejsou-li k dispozici žádné informace nebo neobsahuje-li montážní návod žádné odpovídající pokyny, obraťte se na výrobce těchto spotřebičů a zjistěte, zda lze myčku nádobí nainstalovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
- Nemůžete-li získat žádné informace od výrobce, nesmíte myčku nádobí nainstalovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
- Pokud nainstalujete mikrovlnnou troubu nad myčku nádobí, může dojít k poškození mikrovlnné trouby.
- Aby byla zajištěna stabilita, instalujte vestavné a integrované myčky nádobí pouze pod spojené pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (topná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče produkující teplo) a neinstalujte jej pod varnou desku.
- Dbejte na to, že u zdrojů tepla (například na instalaci topení / horké vody) nebo na horkých částech spotřebiče může dojít k tavení izolace síťové přípojky myčky nádobí. Zajistěte, aby se síťová přípojka myčky nádobí nikdy nedostala do kontaktu se zdroji tepla nebo s horkými částmi spotřebiče.
- Po instalaci myčky nádobí musí být síťová zástrčka volně přístupná, (viz "Elektrické připojení").
- U některých modelů: Plastové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nachází napájecí vedení. Tuto hadici neřezejte, neponořujte plastové pouzdro do vody.

## **V denním provozu**

Pročtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k použití na obalech od mycích prostředků a leštidel.

## **Dětská pojistka (zablokování dvířek) \***

Popis dětské pojistky se nachází v zadní části návodu.

\* v závislosti na modelu

## Při vzniklých škodách

- Spotřebič smí opravovat jen odborník.  
K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku a vypněte pojistku. Zavřete přívod vody.
- Jestliže je spotřebič poškozen (trhlina, díry, vylomená tlačítka), nebo jsou poškozena jeho dvířka, nesmí se již provozovat. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku. Zavřete přívod vody, zavolejte zákaznický servis.

## Při likvidaci

1. Zamezte dalšímu používání vysloužilých spotřebičů. Vyhnete se tak pozdějším úrazům.
2. Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.

## **Varování** **Nebezpečí urazu!**

- Abyste předešli poranění způsobenému např. vlivem klopýtnutí o dvířka myčky, otevírejte myčku nádobí pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení.
- Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami musí být uloženy špičkami dolů v příborové zásuvce nebo musí být umístěny do vodorovné polohy na polici na nože\*.
- Neopírejte se o otevřená dvířka spotřebiče, ani si na ně nesedejte.
- U volně stojících spotřebičů dbejte na to, aby koše nebyly přeplněny.
- Nestojí-li spotřebič ve výklenku a boční stěna je tudíž přístupná, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.

\* v závislosti na modelu

## **Varování** **Nebezpečí výbuchu!**

Nedávejte do mycího prostoru žádná rozpouštědla. Hrozí nebezpečí výbuchu!

## **Varování**

### **Nebezpečí opaření!**

Za chodu programu otevíráte dvířka myčky nádobí opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.

## **Varování**

### **Nebezpečí pro děti!**

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici. Přesný popis naleznete v zadní části návodu.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát ani jej uvádět do provozu.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od mycího prostředku a leštidla. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrdle, v očích, nebo mohou vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce nádobí. V myčce nádobí by mohly být malé díly, které by děti mohly spolknout. Voda v mycím prostoru není pitná, mohla by ještě obsahovat zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety 22. Malé prsty by se mohly přiskřípnout v zářezech.
- Dbejte na to, aby se při otevírání a zavírání dvířek v úrovni očí děti nezachytly nebo nebyly sevřeny mezi dvířky spotřebiče a dveřmi spodní skříně.
- Děti se mohou v mycím prostoru zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. U vysloužilých spotřebičů: Spotřebič odpojte od elektrické sítě, přívodní kabel přestřihněte a zlikvidujte. Zámek dvířek zlikvidujte tak, aby se dvířka již nedala zavřít.





## Ochrana životního prostředí

Spotřebiče často obsahují cenné a recyklovatelné materiály. Zlikvidujte jednotlivé díly rozdělené podle druhů odpadů.

O aktuálních způsobech likvidace se, prosím, informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na obecním úřadě.

### Obal

Veškeré plastové díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. „PS“ polystyrén). Při likvidaci spotřebiče je díky tomu možné rozdělení podle druhů plastových odpadů.

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem „Při dodání“.

### Staré spotřebiče

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem „Při likvidaci“.



Tento spotřebič je označen směrnicí 2012/19/EU, která se týká elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci v celé EU.



## Seznámení se se spotřebičem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru se nachází v přední části tohoto návodu. Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

### Ovládací panel

- 1 Vypínač ZAP./VYP.
- 2 Předvolba času\*
- 3 Přídavné funkce\*\*
- 4 Programy \*\*
- 5 Tlačítko <
- 6 Tlačítko >
- 7 Ukazatel mytí
- 8 Ukazatel sušení
- 9 Tlačítko START
- 10 Ukazatel doplnění leštidla
- 11 Ukazatel doplnění soli
- 12 Ukazatel “Kontrola přívodu vody”

\* podle modelu

\*\* Počet podle modelu

## Vnitřní prostor spotřebiče

- 20 Horní koš na nádobí
- 21 Police na nože \*
- 22 Záchytná miska na tablety
- 23 Horní ostřikovací rameno
- 24 Dolní ostřikovací rameno
- 25 Zásobník na speciální sůl
- 26 Sítka
- 27 Zásuvka na příbory
- 28 Dolní koš na nádobí
- 29 Zásobník na leštadlo
- 30 Zásobník pro mycí prostředek
- 31 Uzavíratelná zástrčka zásobníku na mycí prostředek
- 32 Typový štítek

\* v závislosti na modelu

## Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl

K zajištění dobrých výsledků mytí myčka nádobí potřebuje měkkou vodu, tzn. vodu obsahující málo vápníku, jinak se na nádobí a vnitřním prostoru usazují bílé vápenaté zbytky.

Voda z vodovodu tvrdší než určený stupeň musí být pro provoz v myčce nádobí změkčena, tzn. odvápněna. Toho docílíte pomocí speciální soli v zařízení na změkčování vody, kterým je myčka nádobí vybavena.

Nastavení a potřebné množství soli je závislé na stupni tvrdosti vody z vodovodu (viz tabulka).

## Nastavení

Množství přidané soli je nastavitelné ve 4 stupních, v závislosti na tvrdosti Vaší vody. Rozsvítí se odpovídající ukazatele 0, 1, 2 nebo 3 (viz tabulka). Stupeň nastavený z výroby: 1.

1. Informujte se ve Vaší vodárně a zjistěte hodnotu tvrdosti Vaší vody.
2. Nastavovanou hodnotu si zjistěte v tabulce tvrdosti vody.
3. Otevřete dvířka.
4. Zapněte tlačítko ZAP./VYP.

5. Držte tlačítko >  stisknuté a tiskněte tlačítko START  tak dlouho, dokud nezačne blikat ukazatel sušení  a ukazatel doplnění soli .
6. Tlačítka pusťte. Ukazatel doplnění soli  bliká a ukazatel  A svítí (= stupeň 1).

### Změna nastavení:

1. Tiskněte tlačítko programu  5 dokud není nastavený požadovaný stupeň.
2. Stiskněte tlačítko START  9. Ukazatelé  8 a  11 zhasnou. Nastavený stupeň je uložen.

## Tabulka tvrdosti vody

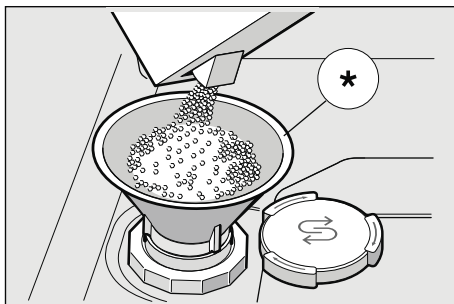
Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Stupeň	<input type="radio"/> A	<input type="radio"/> B	<input type="radio"/> C
0-6	měkká	0-1,1	<input type="checkbox"/> 0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	středně	1,2-2,9	<input type="checkbox"/> 1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	tvrdá	3,0-3,7	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	tvrdá	3,8-6,2	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

## Použití speciální soli

Doplnění soli se musí vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím se dosáhne toho, že se přetékající roztok soli okamžitě spláchne a v myčce nádobí nemůže dojít ke korozi.

1. Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku  25.
2. Naplňte nádobu vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
3. Poté nasypejte speciální sůl **(ne jedlou sůl nebo tablety)**. Přitom se voda vypuzuje a odtéká.

Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli [11] doplňte speciální sůl.



\* Dle modelu

## Použití mycích prostředků s komponentou soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli lze všeobecně upustit od speciální soli až do tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21 °dH je nutné použití speciální soli.

## Vypnutí ukazatele doplňování soli/změkčování vody

Jestliže Vás ukazatel doplnění soli [11] ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli), lze jej vypnout.

- Postupujte dle popisu v kapitole „Nastavení zařízení ke změkčování vody“ a nastavte stupeň 0.

Ukazatel doplňování soli a ukazatel změkčování vody jsou nyní vypnuty.

### ⚠ Upozornění

**Nikdy** neplňte mycí prostředek do zásobníku na speciální sůl. Zničili byste tím změkčovací zařízení.

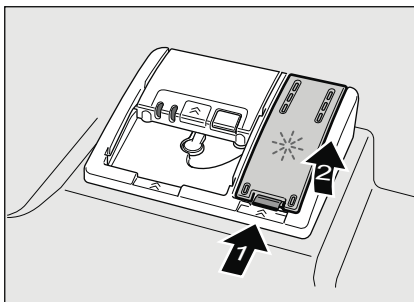
## Leštidlo

Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [10] je ještě k dispozici rezerva na 1-2 mycí procesy.

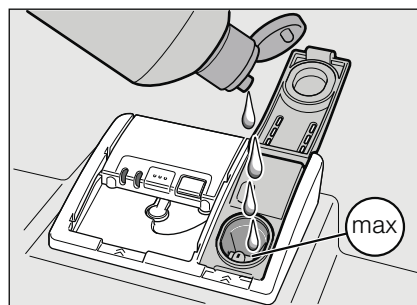
Doplňte leštidlo.

Leštidlo je nutné k leštění skla a k odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze lešticí přípravky pro myčky používané v domácnosti. Kombinovaný mycí prostředek s komponentou leštidla lze používat pouze do tvrdosti vody 21 °dH (37 °fH, 26 °Clarke, 3,7 mmol/l). Pokud je tvrdost vody větší než 21 °dH, je nutné použití leštidla.

1. Otevřete zásobník [29] tak, že stisknete a nadzdvihnete kryt na víku.



2. Opatrně dolijte leštidlo až po značku max. na plnicím otvoru.



3. Zavřete víko, až slyšitelně zacvakne.
4. Rozlité leštidlo případně utřete hadrem, aby při příštím mycím procesu nedošlo k nadměrné tvorbě pěny.

## Nastavení množství leštidla

Množství přidaného leštidla je nastavitelné ve 4 stupních. Rozsvítí se odpovídající ukazatele 0, 1, 2 nebo 3 (viz tabulka tvrdosti vody).

Nastavení z výroby: 2.

Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte tlačítko ZAP./VYP. .
3. Držte stisknuté tlačítko  a tlačítko START  tiskněte tak dlouho, dokud nezačne blikat ukazatel sušení  a ukazatel doplnění soli .
4. Tlačítka pust'te.
5. Stiskněte tlačítko  tolikrát, dokud nezačne blikat ukazatel doplnění leštidla . Bliká a svítí ukazatele  a  (= stupeň 2).

### Změna nastavení:

1. Tiskněte tlačítko programu , dokud není nastavený požadovaný stupeň.
2. Stiskněte tlačítko START . Ukazatel sušení  a doplnění leštidla  zhasne. Nastavený stupeň se uloží.
3. Zavřete dvířka.

## Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Jestliže Vás ukazatel doplnění leštidla  ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou leštidla), lze jej vypnout.

- Postupujte tak, jak je popsáno pod bodem „Nastavení množství leštidla“ a nastavte stupeň 0.

Ukazatel doplnění leštidla  je nyní vypnutý.



## Nádobí

### Není vhodné

- Příbory a nádobí vyrobené ze dřeva.
- Choulostivé dekorační sklenice, uměleckoprůmyslové a starožitné nádobí. Ozdoby nejsou odolné proti mytí v myčkách nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné proti teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo inkoustem.

Hliníkové a stříbrné díly mají při mytí sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (např. křišťálové nádoby) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

## Poškození sklenic a nádobí

### Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

### Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný k nádobí.
- Po ukončení programu vyjměte sklo a příbory z myčky nádobí co nejdříve.

## Uložení nádobí

1. Odstraňte velké zbytky jídla. Není nutné nádobí předběžně mýt pod tekoucí vodou.
2. Nádobí uložte tak, aby
  - stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout,
  - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů,
  - vypouklé kusy nebo kusy s prohloubením byly postaveny šikmo, aby voda mohla odtékat,
  - nebránilo otáčení obou ostříkovacích ramen [23] a [24].

Velmi malé části nádobí by se neměly v myčce mýt, jelikož mohou snadno vypadnout z koše.

## Vyklizení nádobí

Aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se vyprazdňovat spotřebič zdola nahoru. Nádobí se při mytí velmi zahřeje. Po ukončení programu proto nechte nádobí zchladnout, až je můžete dobře uchopit.

### Upozornění

Po ukončení programu mohou být ve vnitřním prostoru spotřebiče ještě viditelné kapky vody. Na sušení nádobí to však nemá žádný vliv.

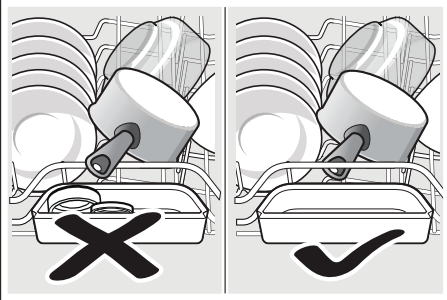
## Šálky a sklenice

Horní koš na nádobí [20].

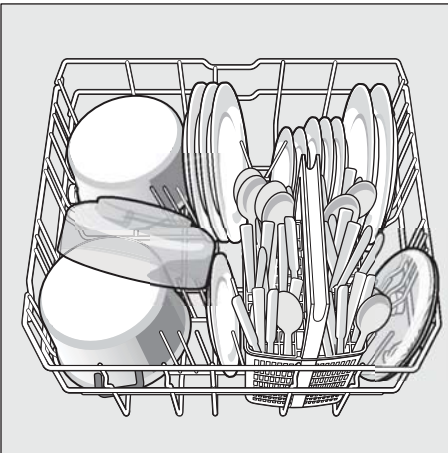


**Upozornění**

Dbejte na to, aby nad záchytnou miskou na tablety [22] nebyly žádné kusy nádobí. Toto nádobí by mohlo zablokovat víko zásobníku pro mycí prostředek [30] a zabránit tak jeho řádnému otevření.

**Hrnce**

Dolní koš na nádobí [28].

**Tip**

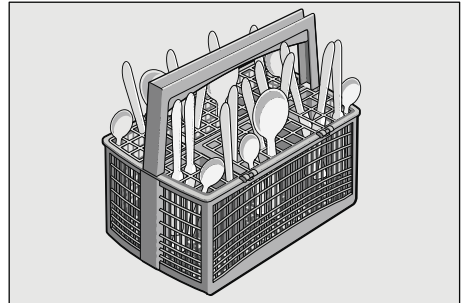
Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli umístit do spodního koše.

Z důvodu silnějšího proudu vody tak získáte lepší výsledek mytí.

**Koš na příbory**

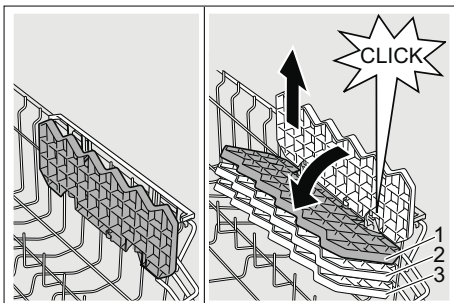
Příbory vždy umísťujte ostrými špičkami dolů.

Abyste předešli poranění, pokládejte dlouhé, ostré předměty a nože do police na nože.



## Etažer \*

Etažer a prostor pod ním je možné využít k umístění malých talířků a skleniček nebo větších příborů, jako např. vařeček nebo servírovacích příborů. Pokud etažer nevyužijete, můžete jej ponechat ve svislé poloze.

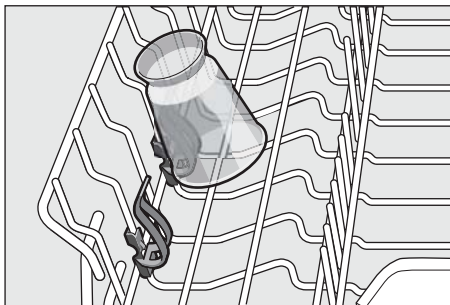


\* Podle modelu je možné trojí nastavení výšky. Nejdříve nastavte etažer do svislé polohy a posuňte směrem nahoru, poté jej nastavte lehce na šikmo, posuňte do požadované výšky (1, 2 nebo 3) a nechte slyšitelně zaklapnout.

## Držák malých dílů\*

\* podle modelu

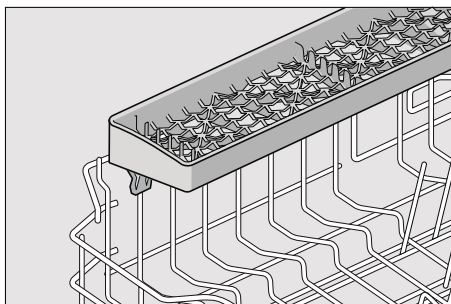
Díky držákům malých dílů lze spolehlivě přidržovat lehké umělohmotné díly jako např. pohárky, pokličky atd.



## Police na nože \*

\* podle modelu

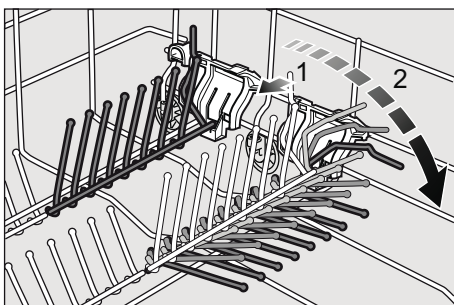
Dlouhé nože a jiné kuchyňské potřeby mohou být umístěny ve vodorovné poloze.



## Sklopné trny\*

\* podle modelu

Pro snadnější uspořádání hrnců, mís a sklenic je možné trny sklopit.





## Úprava výšky koše \*

\* podle modelu

Horní koš na nádobí [20] může být podle potřeby výškově upraven, aby se v horním nebo dolním koši uvolnilo více místa pro uložení větších kusů nádobí.

### Výška spotřebiče 81,5 cm

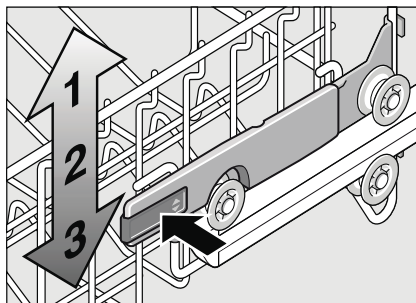
	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	30 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

### Výška spotřebiče 86,5 cm

	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	33 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

## Horní koš s postranními páčkami

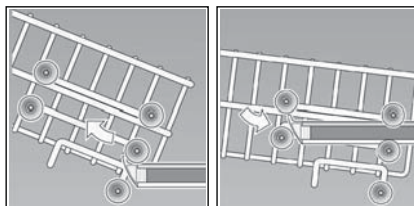
1. Vytáhněte horní koš na nádobí [20].
2. Ke **spuštění** zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Držte přitom koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadol dolů.



3. Pro posunutí koše **nahoru** uchopte koš na stranách horního okraje a zdvihněte jej směrem nahoru.
4. Dříve než koš opět zasunete, přesvědčte se, že leží na obou stranách **ve stejné výšce**. V opačném případě se nedají zavřít dvířka myčky nádobí a horní ostríkovací rameno nemá žádné spojení k cirkulaci vody.

## Horní koš s horními a dolními páry koleček

1. Vytáhněte horní koš na nádobí [20].
2. Vyjměte horní koš a opět jej umístěte na horní (stupeň 3) nebo dolní (stupeň 1) kolečka.



## Mýcí prostředek

Můžete používat tablety, práškové nebo tekuté mýcí prostředky určené k mytí v myčce. V žádném případě ale nepoužívejte prostředky pro ruční mytí nádobí. Podle stupně znečištění lze dávkování práškového nebo tekutého prostředku individuálně přizpůsobit.

Tablety obsahují dostatečné množství účinných látek pro všechny mýcí úkony. Moderní, účinné mýcí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápník obsažený ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Mýcí prostředky jsou jen zřídka bez fosfátů. Takové mýcí prostředky mají slabší schopnost vázat vápník a vyžadují větší dávkování. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyseliny.

### Upozornění

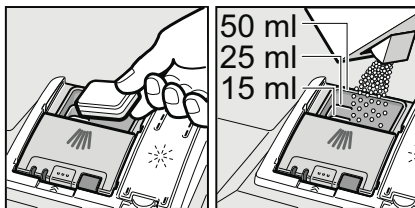
Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mýcích prostředků. V případě dalších dotazů Vám doporučujeme obrátit se na poradny výrobců pro mýcí prostředky.

### Varování

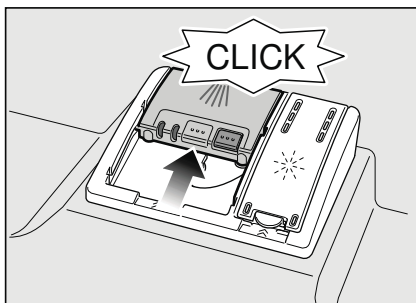
Pročtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k použití na obalech od mýcích prostředků a leštidel.

## Plnění mýcího prostředku

1. Jestliže je zásobník pro mýcí prostředek [30] ještě uzavřený, stiskněte uzavírací zástrčku [31], abyste zásobník otevřeli. Naplňte mýcí prostředek do suché komory pro mýcí prostředek [30] (vloďte tabletu napříč, ne na výšku).  
Dávkování: Postupujte dle pokynů výrobce na obalu. Rozdělení dávkování v zásobníku pro mýcí prostředek [30] Vám přitom pomůže naplnit správné množství práškového nebo tekutého mýcího prostředku. Při běžném znečištění obvykle stačí 20 ml - 25 ml. Při použití tablet stačí jedna tableta.



2. Posunutím zásobníku pro mycí prostředek nahoru zavřete víko, dokud uzávěr nezaskočí.



Zásobník na mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se v mycím prostoru postupně rozpustí. Tableta spadne do záchytné misky, kde se postupně rozpustí.

### Tip

U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku, než je uvedeno.

## Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných mycích prostředků (samostatných) je na trhu k dispozici řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku také leštadlo a sůl (3v1) a v závislosti na kombinaci (4v1, 5v1 atd.) ještě další přídatné komponenty, jako je např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (obvykle 21 °dH). Je-li tato mez překročena, je třeba přidat sůl a leštadlo. Jakmile se používají kombinované mycí prostředky, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, aby byl vždy docílen nejlepší výsledek mytí a sušení.

**⚠ Varování** - Nepokládejte do záchytné misky na tablety [22] žádné drobné díly k mytí, zabráníli byste tím rovnoměrnému rozpouštění tablety.







**⚠ Varování** - Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** záchytnou misku na tablety [22] jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní již nacházet tableta a Vy byste přišli do kontaktu s částečně rozpouštěnou tabletou.

## **Upozornění**

- Optimálních výsledků mytí a sušení docílíte použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů může dojít k tomu, že tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění nedosáhnou optimálních mycích schopností, či že v myčce zůstanou nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu „Intenzivní“ (u některých modelů) je dostatečné dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc trochu mycího prostředku rozsypat na vnitřní stranu dvířek spotřebiče.
- I v případě, že svítí kontrolka doplnění leštidla nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bez problémů.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: uchopte obal suchými rukama a vložte mycí prostředek do naprosto suchého zásobníku na mycí prostředek, v opačném případě může dojít k přilepení tablety k prstům či k zásobníku na mycí prostředek.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, aby změkčovací zařízení a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.

## Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Příslušné programy a jejich uspořádání si prosím zjistěte na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Znečištění	Program	Možné přídatvé funkce	Průběh programu
Hrnce a pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	Silně ulpívající, připečené nebo zaschlé zbytky jídel, obsahující škrob nebo bílkoviny	 Intenzivní 70°	všechny	Předmytí Mytí 70° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
		 Auto 45°-65°	všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 Auto 45°-65°	všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
		 Eco 50°	všechny	Předmytí Mytí 50° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
Choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	Málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 Sklo 40°	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň Extra sušení	Předmytí Mytí 40° Mezimy­tí Leštění 60° Sušení
Smíšené nádobí a příbory	Lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	<b>1h</b> 65°	Extra sušení	Mytí 60° Mezimy­tí Leštění 65°
Všechny typy nádobí	Studené opláchnutí, mezimy­tí	 Předmytí	žádné	Předmytí

### Výběr programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si můžete zvolit vhodný program.

## Upozornění pro zkušební ústavy

Zkušební ústavy obdrží pokyny pro srovnávací testy (např. podle EN60436).

Jedná se přitom o podmínky k provádění testů, ne však o výsledky nebo hodnoty spotřeby.

Dotazy e-mailem na:

dishwasher@test-appliances.com


Při dotazech uvádějte číslo spotřebiče (č. E) a výrobní číslo (č. FD), které naleznete na typovém štítku

 na dvířkách spotřebiče.

---

## Přídavné funkce

\* podle modelu

Funkce jsou nastavitelné pomocí tlačítka přídavných funkcí .

## Úspora času (VarioSpeed) \*

Pomocí funkce „Úspora času“ lze zkrátit dobu mytí o cca 20 % až 50 %, a to v závislosti na zvoleném programu oplachování. Optimálních výsledků mytí ve zkráceném čase se však dosahuje zvýšenou spotřebou vody a elektrické energie.

## Intenzivní zóna \*

Dokonalá funkce pro smíšené naplnění myčky. Silně znečištěné hrnce a pánve v dolním koši můžete mýt s běžně znečištěným nádobím v horním koši. Zesílí se proud vody v dolním koši, lehce se zvýší teplota vody.

## Hygiena \*

Během mycího procesu se zvyšuje teplota. To zlepšuje hygienu mytí. Tato přídavná funkce je vhodná zejména pro mytí prkének na krájení nebo dětských lahví.

## Poloviční náplň \*

Máte-li na mytí pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete zapnout funkci "Poloviční náplň". Ušetří se tak voda, energie i čas. K mytí nadávkujte do zásobníku pro mycí prostředek trochu méně mycího prostředku, než se doporučuje při kompletním naplnění spotřebiče.

## Extra sušení\*

Zvýšením teploty během procesu oplachování a prodloužením fáze sušení se docílí toho, že se i umělohmotné díly lépe vysuší. Spotřeba energie se lehce zvýší.

---

## Obsluha spotřebiče

### Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a hodnotu tvrdosti vody 2. Rozdílné ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchýlkám.

## AquaSenzor \*

\* podle modelu

AquaSenzor je optické měřicí zařízení (fotobuňka), kterým se měří zakalení mycí vody.

Aktivace AquaSenzoru probíhá podle programu. Jestliže je AquaSenzor aktivní, „čistá“ mycí voda se může přesunout do následující mycí lázně a spotřeba vody se sníží o 3-6 litrů.

Je-li stupeň zakalení vyšší, voda bude odčerpána a nahrazena vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota vody a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

## InfoLight (Optický ukazatel průběhu programu) \*

\* podle modelu

V průběhu programu se na podlaze, pod dvířky myčky nádobí, zobrazí světelný ukazatel. Dvířka myčky otevřete teprve tehdy, když světelný ukazatel na podlaze již není viditelný. Nejsou-li dvířka spotřebiče úplně zavřená, světelný ukazatel \* bliká. Při výškovém vestavění s uzavírací čelní stranou nábytku v jedné rovině není světelný ukazatel viditelný.

## Zapnutí myčky nádobí

1. Otevřete úplně přívod vody.
2. Otevřete dvířka.
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP. . Ukazatel programu Eco 50° bliká. Tento program zůstane navolen, nebude-li tlačítkem < 5 nebo tlačítkem > 6 zvolen jiný program.
4. Stiskněte tlačítko START 9.
5. Zavřete dvířka. Program se spustí.

## Upozornění

### - K provozu myčky nádobí:

Z ekologických důvodů bude při každém spuštění spotřebiče přednastaven program Eco 50°. Šetří to přírodní zdroje a v neposlední řadě Vaši peněženku.

**Program Eco 50° je zejména šetrný k životnímu prostředí. Podle nařízení EU1016/2010 se jedná o „standardní program“, který nejefektivněji využívá standardní mycí cyklus k mytí běžně znečištěného nádobí v ideální kombinaci spotřeby energie a vody určené k mytí nádobí.**

## Odložený start \*

\* podle modelu

Start programu můžete odložit o 3, 6 nebo 9 hodin.

1. Zapněte tlačítko ZAP./VYP. 1.
2. Stiskněte tolikrát tlačítko odloženého startu 2, dokud se nerozsvítí odpovídající ukazatel 3 h, 6 h nebo 9 h.
3. Stiskněte tlačítko START 9. Odložený start je aktivován.
4. Pro zrušení odloženého startu stiskněte tolikrát tlačítko odloženého startu 2 dokud ukazatel 3 h, 6 h nebo 9 h nezhasne. Váš odložený start můžete měnit až do spuštění programu.

## Konec programu

Program je ukončen, pokud nesvíí oba ukazatele [8] nebo [7]. Současne bude konec programu akusticky indikován signálem. Akustický signál je nastavitelný ve 4 stupních. Podle toho svítí ukazatelé 0, 1, 2, nebo 3 (viz tabulka tvrdosti vody). Stupeň nastavený z výroby:

2. Tuto funkci je možné změnit následovně:

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
3. Držte tlačítko > [6] stisknuté a tiskněte tlačítko START [9] tak dlouho, dokud neblíká ukazatel sušení [8] a ukazatel doplnění soli [11].
4. Tlačítka pusťte.
5. Stiskněte tlačítko > [6] tolikrát, až ukazatel doplnění soli [11] a ukazatel doplnění leštidla [10] začnou blikat.
6. Tlačítka pusťte.  
Ukazatele doplnění [11] a [10] blikají a ukazatele [A] a [B] svítí (= stupeň 2). Je slyšet nastavený akustický signál.

### Pro změnu nastavení:

1. Stiskněte tlačítko < [5], až je nastaven požadovaný stupeň.
2. Stiskněte tlačítko START [9]. Ukazatele zhasnou. Nastavený stupeň je uložen.
3. Zavřete dvířka.

### Upozornění

Z důvodu úspory energie se myčka nádobí po ukončení programu automaticky vypne.

## Přerušeni programu

1. Otevřete dvířka.
2. Vypněte tlačítko ZAP./VYP. [1]. Světelné ukazatele zhasnou. Program zůstane uložen v paměti. Jestliže při připojce teplé vody nebo ohřáté myčky nádobí byla otevřena dvířka myčky nádobí, nechejte dvířka nejprve několik minut přivřená, teprve potom je zavřete. Jinak se vlivem expanze (přetlaku) mohou dvířka spotřebiče samovolně otevřít nebo může ze spotřebiče unikat voda.
3. Pro pokračování programu opět zapněte tlačítko ZAP./VYP. [1].
4. Zavřete dvířka.

## Ukončení programu (Reset)

1. Otevřete dvířka.
2. Stiskněte a držte po dobu cca 3 sekund tlačítko START [9], až všechny ukazatele zhasnou.
3. Zbývající průběh programu až do odčerpání zbylé vody trvá cca 1 minutu.

## Změna programu

Po stisknutí tlačítka START [9] není možná změna programu. Změna programu je možná pouze pomocí přerušeni programu (Reset).



## Intenzivní sušení

Pro dosažení lepšího výsledku sušení pracuje myčka nádobí s vyšší teplotou. Může se tak nepatrně zvýšit doba trvání programu.

(Pozor u choulostivých částí nádobí!)

1. Zavřete dvířka.
2. Zapněte tlačítko ZAP./VYP.  1.
3. Držte tlačítko >  6 stisknuté a tiskněte tlačítko START  9 tak dlouho, až bliká ukazatel sušení  8 a ukazatel doplnění soli  11.
4. Tlačítka pusťte.
5. Stiskněte tlačítko >  6 tolikrát, až ukazatel doplnění soli  11 a ukazatel "Kontrola přívodu vody"  12 začnou blikat.
6. Tlačítka pusťte.

Ukazatele  11 a  12 blikají.

### Změna nastavení:

1. Během volby programu  5 můžete intenzivní sušení zapnout (ukazatel sušení  A svítí) nebo vypnout (ukazatel sušení  A nesvítí).
2. Stiskněte tlačítko START  9. Nastavení se uloží.
3. Zavřete dvířka.



## Čištění a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho spotřebiče pomáhá zabránit poruchám. Šetří to čas a předchází se tím problémovým situacím.

### Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte ostříkovací ramena z hlediska usazenin mastnoty a vodního kamene.

Jestliže takové usazeniny najdete, potom:

- Naplňte příslušný zásobník mycím prostředkem pro myčky nádobí. Spusťte spotřebič bez nádobí s programem s nejvyšší mycí teplotou.

K čištění spotřebiče použijte pouze čističe vhodné speciálně pro myčky nádobí.

- Aby si Váš spotřebič déle zachoval výkonnost, čistěte ho pravidelně pomocí speciálního čisticího prostředku na myčky nádobí.
- Aby těsnění dvířek zůstalo vždy hygienicky čisté, čistěte je pravidelně vlhkým hadříkem s trochou mycího prostředku.
- Při delším odstavení spotřebiče nechejte dvířka trochu pootevřená, aby se nemohl tvořit nepříjemný zápach.

Nikdy nepoužívejte k čištění Vaší myčky nádobí parní čističe. Výrobce neodpovídá za eventuální následné škody.

Utírejte pravidelně čelní stěnu spotřebiče a panel lehce navlhčeným hadříkem s trochou mycího prostředku. Nepoužívejte houby s hrubým povrchem a drhnoucí čisticí prostředky, mohou totiž způsobit poškrábání povrchu spotřebiče.

U nerezových spotřebičů: vyhněte se používání savých hadříků nebo je před prvním použitím několikrát důkladně vyperte, aby se zabránilo korozi.

### Varování - Ohrožení zdraví

Nikdy nepoužívejte jiné čisticí prostředky, např. čisticí prostředky obsahující chlor!

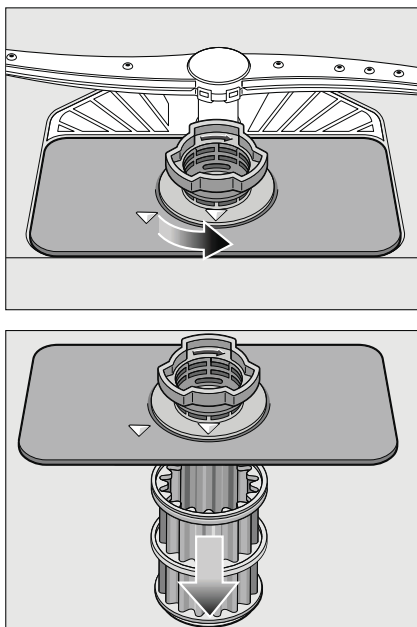
### Speciální sůl a leštidlo

- Kontrolujte ukazatele doplnění  11 a  10. Eventuálně doplňte sůl nebo leštidlo.

## Sítka

Sítka [26] zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Sítko se může těmito nečistotami ucpat. Filtrační systém se skládá z hrubého sítka, plochého a jemného sítka a mikrosítka.

1. Zkontrolujte po každém mytí, zda se v sítkách nenachází zbytky jídla.
2. Odšroubujte sítkový válec podle vyobrazení a vyjměte sítkový systém.

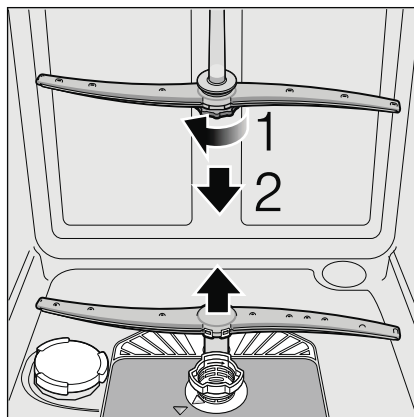


3. Odstraňte případné zbytky potravin a vyčistěte sítka pod tekoucí vodou.
4. Namontujte opět sítka v opačném pořadí a dbejte na to, aby po zavření byla označení šipkami proti sobě.

## Ostříkovací ramena

Vodní kámen a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostříkovacích ramen [23] a [24].

1. Kontrolujte, zda nejsou výstupní trysky ostříkovacího ramene ucpané.
2. Odšroubujte horní ostříkovací rameno [23] (posun o 1/4).
3. Vytáhněte spodní ostříkovací rameno [24] nahoru.



4. Vyčistěte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
5. Nasadte zpět ostříkovací ramena zacvaknutím nebo přišroubováním.

## Co dělat v případě poruchy?

Dle zkušeností lze odstranit poruchy, které se objevují v běžném provozu, svými vlastními silami. To zajistí, že máte spotřebič opět rychle k dispozici. V následujícím přehledu najdete možné příčiny chybových funkcí a pomocné pokyny pro jejich odstranění.

### Upozornění

Pokud se spotřebič během mytí nádobí z neznámých důvodů zastaví nebo se nespustí, proveďte nejprve funkci Přerušení programu (Reset). Viz kapitola „Obsluha spotřebiče“.

**⚠ Varování** - Nezapomeňte: Opravy směřjí provádět jen odborníci. Je-li nutná výměna některé součásti, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo použitím neoriginálních náhradních dílů mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí.

### Čerpadlo odpadní vody

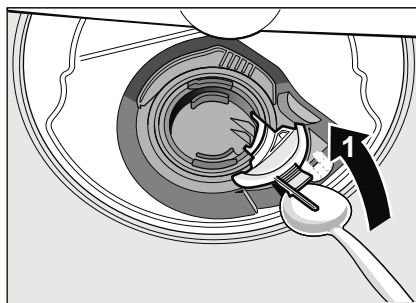
Velké zbytky jídel nebo cizí tělesa nezachycená sítka mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom stojí nad sítkem.

### **⚠ Varování** - Nebezpečí pořezání!

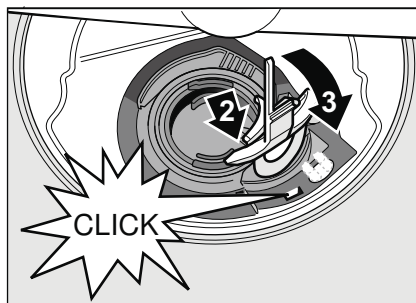
Při čištění čerpadla odpadní vody dbejte na to, abyste se nezranili o skleněné střepy nebo špičaté předměty.

V tomto případě:

1. Vždy nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Vyjměte horní koš [20] a dolní koš [28].
3. Vyjměte sítko [26].
4. Vyčerpejte vodu, event. si vezměte na pomoc mycí houbu.
5. Pomocí lžice vypačte bílý kryt čerpadla (jak je vyobrazeno). Uchopte kryt za přepážku a nadzdvihněte jej šikmo dovnitř. Kryt kompletně vyjměte.

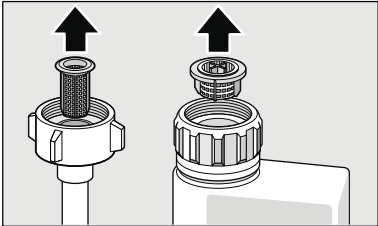


6. Zkontrolujte, zda v oběžném kole nejsou cizí tělesa.
7. Umístěte kryt do původní polohy a zatlačte ho směrem dolů, dokud nezaskočí.



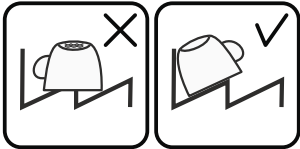
8. Namontujte sítko.
9. Vložte zpět koše.

## Tabulka poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítil ukazatel "Kontrola přívodu vody" <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">12</span> .	Přívodní hadice je přelomená.	Položte přívodní hadici bez přelomení.
	Uzavřený přívod vody.	Otevřete přívod vody.
	Přívod vody je zaseknutý nebo zanesený vodním kamenem.	Otevřete přívod vody. Při otevřeném přívodu vody musí být průtok min. 10 l/min.
	Sítka přívodu vody je ucpané.	Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zavřete přívod vody. Odšroubujte přípojku pitné vody.
		
		<p>Vyčistěte sítko k přívodní hadici. Našroubujte zpět přípojku teplé vody. Zkontrolujte těsnost. Připojte k elektrickému napájení. Zapněte spotřebič.</p>
Sítka <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">26</span> jsou znečištěná nebo ucpaná.	Vyčistěte sítka.	Viz "Čištění a údržba".
Hadice odpadní vody je ucpaná či přelomená.	Položte odpadní hadici bez přelomení, případně odstraňte zbytky.	
Sifonová přípojka je ještě zavřená.	Zkontrolujte přípojku na sifonu a případně ji otevřete.	
Čerpadlo odpadní vody je ucpané nebo je volný kryt čerpadla odpadní vody.	Kryt správně zajistěte zaskočením (viz "Čerpadlo odpadní vody").	
Bliká ukazatel „Kontrola přívodu vody“ <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">12</span> .	Pravděpodobně došlo k technické závadě.	Vypněte spotřebič pomocí vypínače ZAP./VYP. <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> . Po krátké době spotřebič znovu pusťte. Pokud by se problém vyskytl znovu, zavřete přívod vody, vytáhněte síťovou zástrčku a zavolejte zákaznický servis.

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
Ukazatel doplnění soli [11] bliká.	Topné těleso je zanesené vodním kamenem nebo znečištěné.	Vyčistěte spotřebič pomocí čističe myčky nebo odvápnovacím prostředkem. Provozujte myčku nádobí se změkčovacím zařízením a překontrolujte nastavení (viz kapitola Změkčovací zařízení/speciální sůl).
Blikají ukazatele.	Dvířka nejsou zcela zavřená.	Zavřete dvířka. Dávejte pozor na to, aby z koše nepřečnívaly žádné předměty (nádobí, osvěžovač), a tak nebránily zavření dvířek spotřebiče.
Svítil ukazatel soli [11] nebo leštidla [10].	Chybí leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chybí speciální sůl.	Doplňte speciální sůl.
	Čidlo nerozpozná tablety soli.	Použijte jinou speciální sůl.
Nesvítil ukazatel doplnění soli [11] nebo leštidla [10].	Ukazatel doplnění je vypnutý.	Aktivace/deaktivace (viz kapitola "Zařízení ke změkčování vody/ Speciální sůl" nebo "Leštidlo").
	K dispozici je ještě dostatek speciální soli/ leštidla.	Zkontrolujte stav naplnění zásobníku.
Po ukončení programu zůstane ve spotřebiči stát voda.	Sítkový systém nebo oblast pod sítky [26] je zablokována.	Vyčistěte sítka a oblast pod nimi (viz "Čerpadlo odpadní vody").
	Program ještě není ukončen.	Vyčkejte do ukončení programu nebo proveďte Reset (viz "Ukončení programu").

## **cz** Co dělat v případě poruchy?

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
Nádobí není suché.	Žádné nebo příliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštadlo.
	Byl zvolen program bez sušení.	Zvolte program se sušením (viz "Přehled programů", "Průběh programu").
	Nahromadění vody v prohlubních nádobí a na příborech.	Při uložení nádobí dbejte na šikmou polohu, příslušné kusy nádobí ukládejte pokud možno šikmo.
		
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon.	Použijte jiný kombinovaný mycí prostředek s lepším sušicím výkonem. Sušicí výkon se rovněžlepší použitím leštidla.
Intenzivní sušení ke zvýšení účinku sušení není aktivováno.	Aktivujte intenzivní sušení (viz "Použití spotřebiče").	
Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy nebo proces sušení ještě nebyl ukončen.	Vyčkejte do ukončení programu a nádobí vyjměte teprve 30 min poté.	
Použitá leštidla má špatný sušicí výkon.	Použijte značkové leštadlo. Ostatní produkty mají značně horší účinnost.	
Plastové nádobí není suché.	Speciální vlastnosti plastu.	Plasty na sebe váží méně tepla než ostatní nádobí, proto se hůře suší.
Příbory nejsou suché.	Příbory jsou v koši na příbory nevhodně rozmístěné.	Příbory pokud možno oddělte od sebe, zabraňte místům dotyku.
	Příbory jsou v zásuvce na příbory nevhodně rozmístěné.	Příbory řádně rozložte a pokud možno oddělte od sebe.
Vnitřní prostor spotřebiče je po mycím cyklu mokrá.	Nejedná se o žádnou chybu spotřebiče.	Na základě principu sušení „kondenzační sušení“ jsou kapky vody v zásobníku fyzikálně podmíněné a žádané. Vlhkost ve vzduchu kondenzuje na vnitřních stranách myčky nádobí, stéká dolů a odčerpává se.

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
Zbytky jídel na nádobí.	Příliš těsně uspořádané nádobí, přeplněný koš na nádobí.	Uložte nádobí tak, aby byl k dispozici dostatečně volný prostor a proud vody mohl dosáhnout povrchu nádobí. Zabraňte místům dotyku.
	Ostříkovací rameno se nemůže otáčet.	Nádobí uložte tak, aby nebránilo otáčení ostříkovacího ramena.
	Trysky ostříkovacího ramena jsou ucpané.	Vyčistěte je (viz "Čištění a údržba").
	Sítka [26] jsou znečištěná.	Vyčistěte sítka (viz "Čištění a údržba").
	Sítka [26] jsou nesprávně nasazena a/nebo nezaskočená.	Nasaďte správně sítka a zajistěte je zaskočením.
	Příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze při tomto programu úplně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídla. Doporučení programu Eco 50° nebo Intenzivní.
	Vysoké, úzké nádoby nebudou v rohové oblasti dostatečně vypláchnuté.	Neukládejte vysoké, úzké nádoby příliš šikmo a do rohové oblasti.
Zbytky mycího prostředku.	Horní koš [20] není nastaven na stejnou výšku ve své pravé a levé části.	Nastavte horní koš na jednotnou výšku pomocí postranních páček.
	Víko zásobníku pro mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí, víko se proto plně neotevře.	Víko zásobníku pro mycí prostředek nesmí být omezováno kusy nádobí. Do záchytné misky na tablety nevkládejte žádné nádobí nebo osvěžovač.
	Víko zásobníku mycího prostředku je blokováno tabletou.	Tableta se musí vložit naplocho a ne nastojato.
	V rychlém nebo krátkém programu byly použity tablety. Ve zvoleném krátkém programu nebude dosaženo doby rozpustnosti mycího prostředku.	Doba rozpustnosti tablet je pro rychlý nebo krátký program příliš dlouhá. Použijte práškový mycí prostředek nebo zvolte silnější program.
Vodní skvrny na plastových kusech.	Mycí účinek mycího prostředku a jeho chování při rozpouštění se snižuje, je-li mycí prostředek příliš starý či zhrudkovatělý.	Vyměňte mycí prostředek.
	Tvorbě kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po uschnutí jsou patrné vodní skvrny.	Zvolte silnější mycí program (více výměn vody). Při uložení nádobí dbejte na šikmou polohu. Použijte leštidlo. Je-li třeba, zvyšte nastavení změkčování vody.

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
Stratelné nebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku nebo na dveřích.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky odstranit (čistič pro domácí spotřebiče, ...).	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky očistěte.
	Při „bílém povlaku“ na dně zásobníku je změkčovací zařízení nastaveno na mezní hodnotu.	Je-li třeba, zvýšte nastavení změkčování vody a změňte mycí prostředek.
	Víko zásobníku na sůl <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">25</span> není utažené.	Zavřete řádně víko zásobníku na sůl.
	Pouze u sklenic: Začínající korozi skla lze jen zdánlivě setřít.	Viz "Poškození skla a nádobí".
Bílé, těžce odstranitelné povlaky; vodní kámen na nádobí, zásobníku nebo dvířkách.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky odstranit (čistič pro domácí spotřebiče, ...).	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky očistěte.
	Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody vyšší než 50° dH, 8,9 mmol/l.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo doplňte sůl.
	Mycí prostředek 3v1 nebo ostatní mycí prostředky nejsou dostatečně účinné.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo použijte oddělené mycí prostředky (značkový mycí prostředek, sůl, leštidlo).
	Poddávkování mycího prostředku.	Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo vyměňte mycí prostředek.
	Zvolen příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
Zbytky čaje nebo rtěnky na nádobí.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Malé množství nebo nevhodný mycí prostředek.	Použijte vhodný mycí prostředek se správným dávkováním.
	Silně předmyté nádobí, sensorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze při tomto programu úplně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídla. Doporučení programu Eco 50°.
Barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné až neodstranitelné povlaky ve spotřebiči nebo na nerezovém nádobí.	Tvorba povlaku z látek obsažených v zelenině (např. zelí, celer, brambory, nudle, ...) nebo ve vodě z vodovodu (např. mangan).	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním. Povlaky jsou zdravotně nezávadné.
	Tvorba povlaku vlivem metalických složek na stříbrném nebo hliníkovém nádobí.	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čištěním.




<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
Barevné (žluté, oranžové, hnědé), snadno odstranitelné usazeniny uvnitř spotřebiče (především v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vodní kámen), „mýdlový“ povlak.	Zkontrolujte funkci změkčovacího zařízení (doplňte speciální sůl), případně při použití kombinovaných mycích prostředků (tablet) aktivujte změkčování (viz kapitola "Změkčovací zařízení/Speciální sůl").
Zbarvení plastových částí uvnitř myčky nádobí.	Plastové části uvnitř spotřebiče se mohou během životnosti myčky nádobí zbarvit.	Zbarvení je normální a neovlivňuje funkčnost myčky.
Zabarvení na plastových částech.	Příliš nízká mycí teplota  Silně předmyté nádobí, sensorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze při tomto programu úplně odstranit.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.  Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídla. Doporučení programu Eco 50°.
Odstranitelné šmouhy na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a příborech.	Příliš mnoho leštidla.  Není použito leštadlo nebo je nastaven příliš nízký stupeň leštění.  Zbytky mycího prostředku v části programu „Leštění“. Víko zásobníku na mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí (víko se proto plně neotevře).	Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.  Přidejte leštadlo a zkontrolujte dávkování (doporučené nastavení 4-5).  Víko zásobníku pro mycí prostředek nesmí být omezováno kusy nádobí.  Do záchytné misky na tablety nekládejte žádné nádobí nebo osvěžovač.
	Silně předmyté nádobí, sensorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze při tomto programu úplně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídla. Doporučení programu Eco 50°.
Začínající nebo již existující trvalé zakalení skla.	Sklenice nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí, ale jen pro mytí v ruce.	Používejte sklenice odolné proti mytí v myčce nádobí. Zabraňte dlouhé fázi parního sušení (doba po ukončení mycího cyklu). Použijte mycí cyklus s nižší teplotou. Nastavte změkčovací zařízení podle tvrdosti vody (příp. o jeden stupeň nižší). Použijte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla.

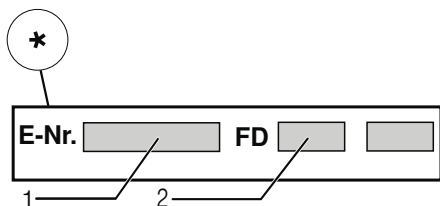
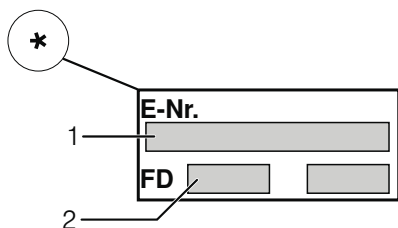
## cz Co dělat v případě poruchy?

Porucha	Příčina	Odstranění
Stopy rzi na přiborech.	Přibory nejsou dostatečně odolné proti zrezivění. Ostří nožů jsou často postižena silněji.	Používejte nerezivějící přibory.
	Přibory také zreziví, pokud se myjí společně s rezivějícími díly (rukojeti hrnců, poškozené koše na nádobí atd.).	Nemyjte žádné rezivějící díly.
	Ve vodě je příliš vysoký obsah soli, protože uzávěr zásobníku soli není pevně zašroubován nebo se sůl při doplňování rozsykala.	Uzávěr zásobníku pro sůl pevně zavřete; rozsypanou sůl odstraňte.
Spotřebič se neuvede do provozu.	Není v pořádku domovní pojistka.	Zkontrolujte pojistku.
	Sít'ový kabel není zastrčen.	Zajistěte, aby byl sít'ový kabel úplně zastrčen do zadní strany spotřebiče a do sít'ové zástrčky. Zkontrolujte funkčnost sít'ové zástrčky.
	Dvířka spotřebiče nebyla správně zavřená.	Zavřete dvířka.
Program se samovolně spustí.	Nečekali jste na ukončení programu.	Resetujte program. Viz "Ukončení programu".
Dvířka nelze snadno otevřít.	Dětská pojistka je aktivována.	Deaktivujte dětskou pojistku, (viz zadní strana návodu k obsluze).
Dvířka nelze zavřít.	Zámek dveří je aktivován.	Zavřete dvířka s větším vynaložením síly.
	Dvířka nelze zavřít z důvodu nevhodné instalace spotřebiče.	Zkontrolujte instalaci spotřebiče: Dvířka a přídatné díly se musí dát bez potíží zavřít.
Víko zásobníku mycího prostředku nelze zavřít.	Zásobník pro mycí prostředek nebo jeho víko blokují nalepené zbytky mycího prostředku.	Odstraňte zbytky mycího prostředku.
Zbytky mycího prostředku v zásobníku mycího prostředku nebo v záchytné misce na tablety.	Ostříkovací ramena jsou zablokována kusy nádobí, mycí prostředek se proto plně nevypláchně.	Ujistěte se, že se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.
	Zásobník pro mycí prostředek byl při plnění vlhký.	Plňte mycí prostředek pouze do suchého zásobníku.

<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>	<b>Odstranění</b>
Spotřebič se v programu zastaví nebo se program přeruší.	Dvířka nejsou řádně zavřena.	Zavřete dvířka.
	Do záchytné misky na tablety nevkládejte žádné nádoby nebo osvěžovač. Horní koš tlačí proti vnitřní straně dvířek a brání tak jejich spolehlivému zavření.	Zkontrolujte, zda zadní stěna není promáčknutá např. zásuvkou nebo držákem hadice, který nebyl odstraněn.
	Je přerušen přívod elektrického proudu nebo vody.	Obnovte přívod elektrického proudu nebo vody.
Hluk plnicího ventilu.	Hluk je závislý na instalaci spotřebiče, nejedná se o vadu spotřebiče. Nemá vliv na funkčnost spotřebiče.	Není možné odstranění.
Tlukoucí nebo klepající zvuky.	Ostříkovací rameno naráží do nádobí, nádobí není řádně uloženo.	Nádobí uložte tak, aby nebránilo otáčení ostříkovacího ramena.
	Při malé náplni naráží proud vody přímo do nádobí.	Spotřebič více naplňte nebo nádobí v prostoru myčky rovnoměrně rozložte.
	Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují.	Lehké nádobí bezpečně uložte.
Tvoří se příliš mnoho pěny.	V zásobníku na leštadlo je prostředek pro ruční mytí.	Doplňte okamžitě leštadlo do příslušného zásobníku.
	Rozlité leštadlo.	Odstraňte leštadlo hadříkem.

## Zákaznický servis

Pokud se Vám nepodaří závadu odstranit, obraťte se na náš zákaznický servis. Najdeme vždy vhodné řešení a zabráníme tak zbytečným návštěvám techniků. Kontaktní údaje na zákaznický servis najdete na zadní straně tohoto návodu k použití. Při kontaktování servisu uveďte číslo spotřebiče (č. E = 1) a výrobní číslo (č. FD = 2), které naleznete na typovém štítku  na dvířkách spotřebiče.



### **Spolehněte se na kompetenci výrobce.**

Obraťte se na nás. Tak si můžete být jisti, že Vaše oprava bude provedena školenými servisními technikami, kteří s sebou vozí originální náhradní díly právě pro Vaše spotřebiče.

\* Dle modelu

## Instalace a připojení

Myčka nádobí musí být správně připojena, v opačném případě nebude správně fungovat. Údaje o přítoku a odtoku vody, jakož i elektrické podmínky připojení musí souhlasit s kritérii, která jsou uvedena v následujících odstavcích, případně v montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

1. Kontrola při dodání
2. Montáž spotřebiče
3. Připojka odpadní vody
4. Připojka pitné vody
5. Elektrické připojení

### **Rozsah dodávky**

V případě stížností prosím kontaktujte prodejce, u něhož jste spotřebič zakoupili, či se obraťte na náš zákaznický servis.

- Myčka nádobí
- Návod k použití
- Montážní návod
- Montážní materiál
- Tlumič plechový kryt\*
- Gumová zástěra\*
- Síťový kabel

\* podle modelu

### **Bezpečnostní pokyny**

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem „Při instalaci“.

## Dodání

Vaše myčka nádobí byla ve výrobě důkladně přezkoušena z hlediska její bezvadné funkce. Po přezkoušení uvnitř myčky nádobí mohou zůstat menší vodní skvrny, které zmizí po prvním mycím cyklu.

## Technické údaje

### Váha:

Max. 60 kg

### Napětí:

220-240 V, 50 Hz nebo 60 Hz

### Přípojná hodnota:

2,0-2,4 kW

### Jištění:

10/16 A (UK 13 A)

### Příkon:

Vypnutý stav (Po)\* 0,10 W

Zapnutý stav (připravená k provozu)

(PI) \*0,10 W

\* Podle nařízení (EU) č. 1016/2010 a 1059/2010 mohou přídatvé funkce a nastavení zvyšovat příkon.

### Tlak vody:

Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar)

Maximálně 1 MPa (10 bar)

Při vyšším tlaku vody namontujte předem redukční tlakový ventil.

### Přítokové množství:

minimálně 10 l/min.

### Teplota vody:

Přednostně studená voda, teplá voda v závislosti na druhu přítokové hadice, max. teplota 60 °C (viz "Připojka pitné vody").

### Kapacita:

12-15 sad nádobí (v závislosti na modelu).

## Instalace

Potřebné rozměry pro postavení spotřebiče si převezmete z montážního návodu. Spotřebič postavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu myčky nádobí.

- Vestavné nebo integrované spotřebiče, které se dodatečně instalovaly jako volně stojící spotřebič, se musí zajistit proti převrhnutí, např. přišroubováním na zeď nebo vestavěním pod pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze bez problému zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny kuchyňského jádra.

## Připojka odpadní vody

1. Potřebné pracovní kroky si převezmete z montážního návodu. Je-li třeba, namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
2. Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifonu. Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotána do sebe a žádné uzavírací víčko neomezovalo odtékání odpadní vody.

## Přípojka pitné vody

1. Připojte přípojku pitné vody podle montážního návodu pomocí přiložených dílů na přívod vody. Dbejte na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomena, přimáčknuta nebo zamotána do sebe.
2. Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

### Tlak vody:

Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar)

Maximálně 1 MPa (10 bar)

Při vyšším tlaku vody namontujte předem redukční tlakový ventil.

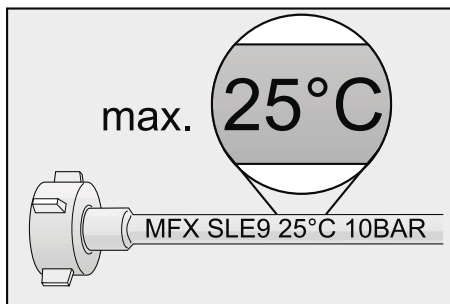
### Přítokové množství:

minimálně 10 l/min.

### Teplota vody:

Dbejte informací vyražených na přívodní hadici.



Jsou-li modely označeny symbolem 25 °C, teplota vody může být max. 25 °C (studená voda).



Pro všechny ostatní modely:

Přednostně studená voda, teplá voda o max. teplotě 60 °C.

## Elektrické připojení

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí v rozsahu od 220 V do 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované síťové zástrčky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek .
- Síťová zástrčka musí být v blízkosti spotřebiče a také musí být po vestavění spotřebiče volně přístupná. Není-li síťová zástrčka po vestavění volně přístupná, musí být pro splnění příslušných předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na přípojce smějí provádět jen odborníci.
- Prodloužení síťového kabelu je možno zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Při použití proudového chrániče se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento typ zaručuje splnění současně platných předpisů.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Myslete na to, že tento systém funguje **pouze** při napájení spotřebiče elektrickým proudem.

## Demontáž

Také zde dodržujte pořadí pracovních kroků.

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Zavřete přívod vody.
3. Odpojte přípojku odpadní vody a pitné vody.
4. Povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
5. Demontujte, je-li k dispozici, soklové prkno.
6. Vytáhněte myčku nádobí, přitom opatrně vytahujte hadici.

## Přeprava

Vypusťte myčku nádobí a zajistěte volné díly.

### Vyprázdněte spotřebič pomocí následujících kroků:

1. Otevřete přívod vody.
2. Otevřete dvířka.
3. Zapněte tlačítko ZAP./VYP. 1.
4. Zvolte program 4 s nejvyšší teplotou < 5.
5. Stiskněte tlačítko START 9.
6. Zavřete dvířka.  
Program se spustí.
7. Po cca 4 minutách otevřete dvířka.
8. Tiskněte cca 3 sec. tlačítko START 9.  
Zhasne ukazatel mytí 7.
9. Zavřete dvířka  
Zbývající běh programu ještě trvá cca 1 minutu (zazní signál).
10. Vypněte vypínač ZAP./VYP. 1.
11. Uzavřete přívod vody, odšroubujte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

Přepravujte spotřebič pouze ve svislé poloze. (Tím se do řízení spotřebiče nedostane žádná zbytková voda a nezpůsobí se chybný běh programu.)

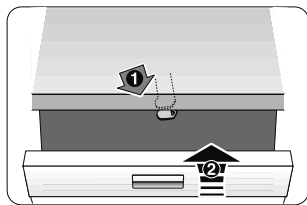
## Zabezpečení proti zamrznutí

Stojí-li spotřebič v místnosti ohrožované mrazem (např. rekreační chata), musí se spotřebič zcela vypustit (viz "Přeprava").

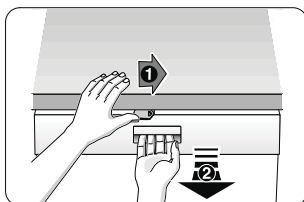
Změny vyhrazeny.



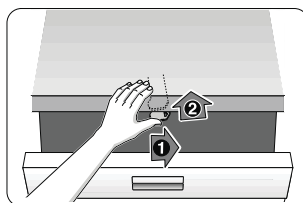
## Dětská pojistka (zámek dvířek)\*



40



41



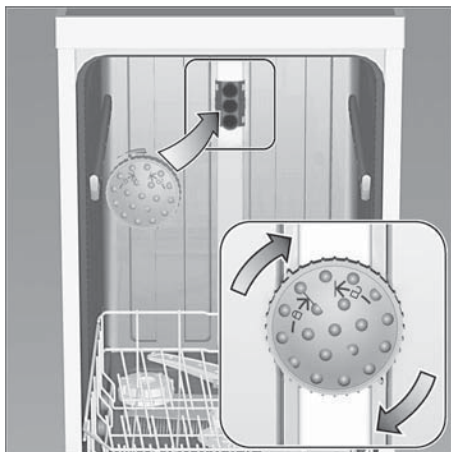
42

- 40 Aktivujte dětskou pojistku.
- 41 Otevřete dvířka s aktivovanou pojistkou.
- 42 Deaktivujte dětskou pojistku.

## Varování

Dvířka spotřebiče vždy zcela zavřete, pokud od spotřebiče odcházíte. Jedině tak můžete ochránit své děti před případným nebezpečím.

## Ostříkovací hlava na pečící plechy \*



Pomocí této ostříkovací hlavy můžete mýt velké plechy nebo mřížky a rovněž talíře s průměrem větším než 30 cm (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře). K tomuto účelu vyjměte horní koš a nasadte ostříkovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na nákrese.

Aby proud vody mohl zasahovat všechny části nádobí, uspořádejte prosím plechy podle vyobrazení (max. 2 plechy na pečení a 2 mřížky).

Vždy provozujte myčku nádobí buď s horním košem, nebo s ostříkovací hlavou na plechy na pečení!

\* u některých modelů

# Záruka AQUASTOP odpadá u spotřebičů bez AquaStop

Kromě záručních reklamací k prodeji, plynoucích z podmínek kupní smlouvy a našich záručních podmínek, neseme zodpovědnost za způsobené škody při splnění těchto podmínek:

1. Pokud dojde vlivem chyby našeho systému AquaStop ke škodě způsobené vodou, uhradíme škody soukromým uživatelům. Aby bylo dosaženo bezpečnosti proti úniku vody, musí být spotřebič připojen k elektrické síti.
2. Tato záruka spolehlivosti platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče se systémem AquaStop podle našeho návodu. Toto zahrnuje také odborně namontované prodloužení systému AquaStop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo vadné armatury až po přípojku systému AquaStop na přívod vody.
4. Na spotřebiče se systémem AquaStop není v zásadě nutné dohlížet během provozu, popř. je poté zajistit uzavřením přívodu vody. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, Vám doporučujeme uzavřít přívod vody.

## **Zákaznická linka**

CZ 251 095 555

## **Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

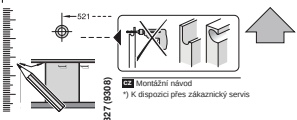
Carl-Wery-Straße 34 81739 München

Germany

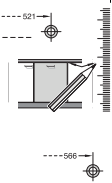
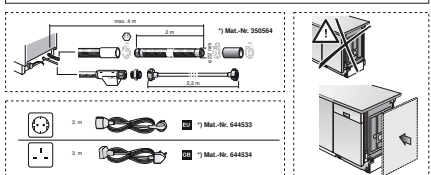
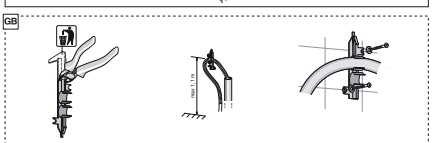
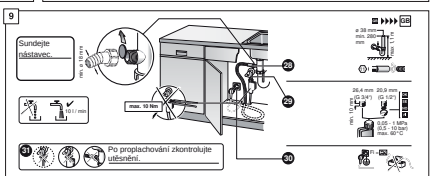
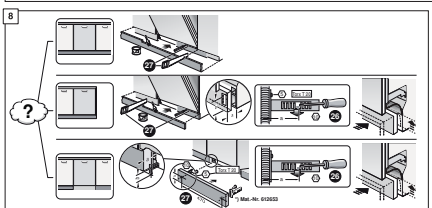
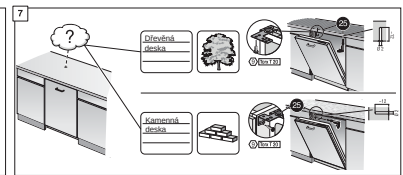
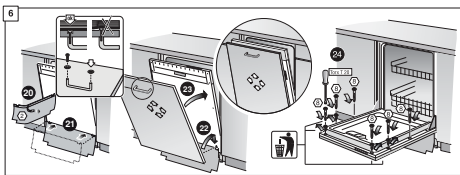
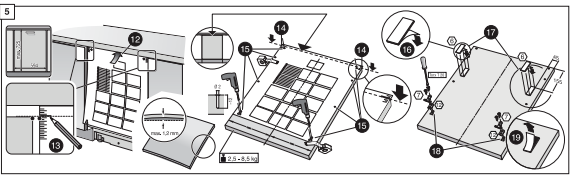
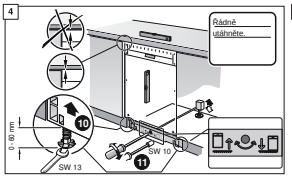
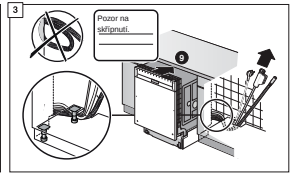
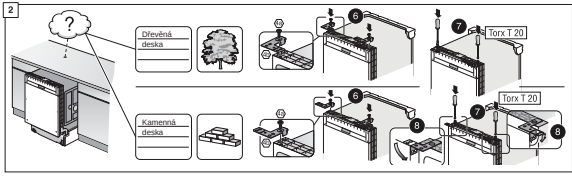
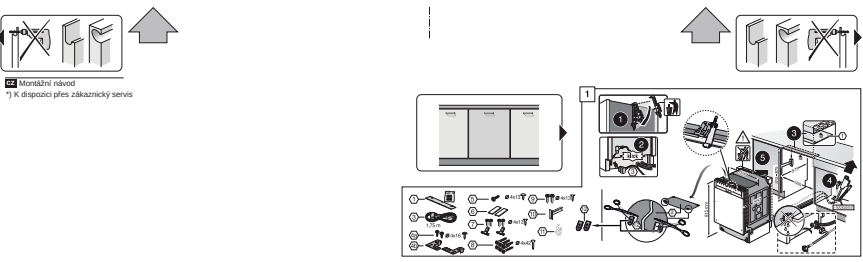
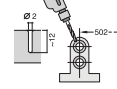
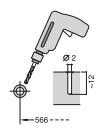
[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)



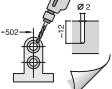
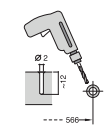
**9001188863** cs (9603) 640EV



9000 901 327 (9009)  
GV 640 VohH - sh. 5 cm - k. 5W ml GS

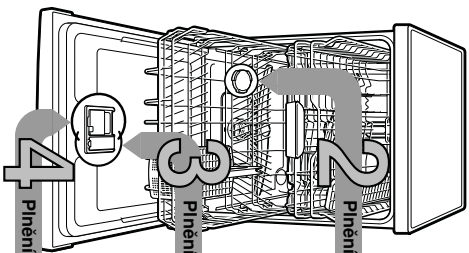


566





Stučkář a partner.  
Všechno co Vaše myčka nádobí  
podleje.  
Přesně si však před prvním  
použitím přečtěte Návod  
k použití.  
A projevte úctu k montáži!



## 1

**Nastavení změkčovacích zařízení \***

Informuje se ve  
Vaší ročnicku  
Získejte hodnotu  
tvrdosti Vaší vody?

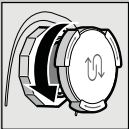
0-6	mkká	0-1,1	0	0	0
7-16	středně	1,2-2,9	1	0	0
17-21	tvrdá	3,0-3,7	2	0	0
22-35	tvrdá	3,8-5,2	3	0	0

**Rychle vyřizeno ...**

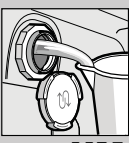
**a také nastavit**

- Zapněte vpravo ZAP/VYP.
- Dřete stisknuté tlačítko > a stiskněte tlačítko START i, až blikají a .
- Uvolněte tlačítko. Uzatváří se bliká a svítí ukazatelé A (= stupně 1).
- Nastavení změňte nastelovně.
- Stiskněte tlačítko < kolíčky, až je nastaven požadovaný stupeň.
- Stiskněte tlačítko START.
- Ukazatelé a zhasnou. Nastavený stupeň je ujetěn.
- Zavřete dvířka.

## 2 Pěníní speciální soli



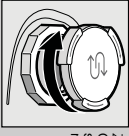
Odstrobuje vlnko.



Pouze před prvním mytím naplněte nádržku na sůl vodou.

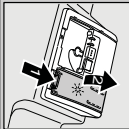


**Naplněte speciální sůl** (nikdy mycí prostředek).

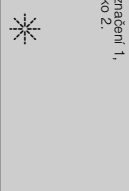


Zavřete víko. Okamžitě spusíte jakýkoliv mycí program.

## 3 Pěníní lesřidla



Stiskněte označení 1, zvedněte víko 2.



**Naplněte lesřidlo.**

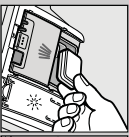


Zavřete víko. OVAKI OVAKI

## 4 Pěníní mycího prostředku



Nenřli vlnko dle vřně (stiskněte tlačítko), nřsodu vřdně pro přesnou dodržujte upozornění výrobci.



50 ml  
25 ml  
15 ml



Zasurřte vlnko, stiskněte OVAKI

## 6 Volba programu

**Přetřitě programů**

Vlnko pñehledu je zobřizen max. možný počet programů. Odpovídající programy Vaří myčky nřdřbí si pñosím pñevzřetřím z Vařšeho ovlřdřadřho panelu.

Data k programům jsou v laboratorně naměřeně hodnoty podle evropské normy EN 50242. Ochrřky a pñakř jsou nřřřře, pñolovřch nřmovařnř napřin

## 8 Přidavně funkce \*\*

Ušpora času (VarioSpeed) ... se docilř zvýšenou spotřebou energie při konstantním a střisřim vřknu.

Pñolovřch napřin (VarioSpeed) ... při malém množství energie i a střisřim vřknu.

Intenzivní zóna ... pñerřiknř pro smřsřeně naplněně. Lěpře se zvýřit a teřpřo mřřit.

Hygiene (Hygiene) ... dñřem myřičo procesu se zvýřit Třpřo, křesřřnře.

Extra suřenř ... vřem vřřřitř teřpřo vřleďř suřenř. (Dřaveřte pozor na chřouřstivě nřdřobř).

Jsou pñipřisobivě ...

Dřavař hod. : min.	3:30 - 1:25	1:00	0:15
Spotřeba el. produktu v kWh	1,60 - 0,90	1,30	0,05
Spotřeba vody v litřech	19 - 9	10	4

Pñolovřch napřin (VarioSpeed) ... při malém množství energie i a střisřim vřknu.

Hygiene (Hygiene) ... dñřem myřičo procesu se zvýřit Třpřo, křesřřnře.

Extra suřenř ... vřem vřřřitř teřpřo vřleďř suřenř. (Dřaveřte pozor na chřouřstivě nřdřobř).

\*\* podle modelu

## 5 Zapnutí myčky nádobí



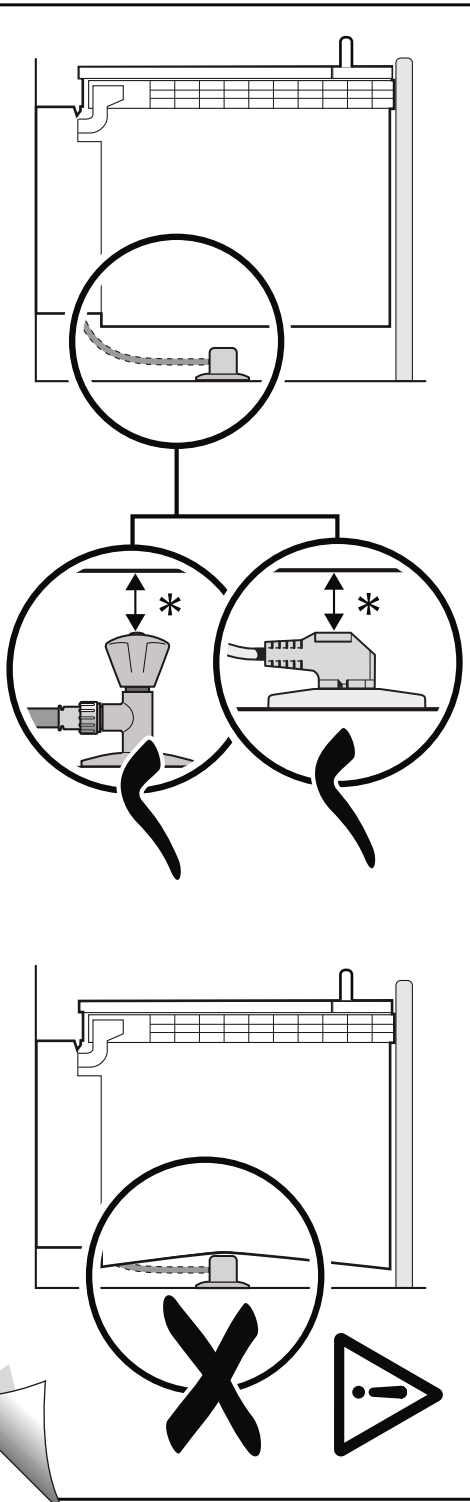
## 9 Vypnutí myčky nádobí

Suřenř programu Zařinř se ...

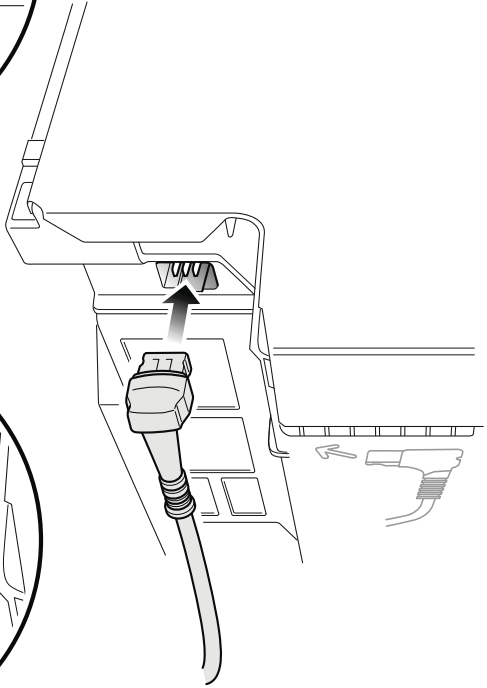
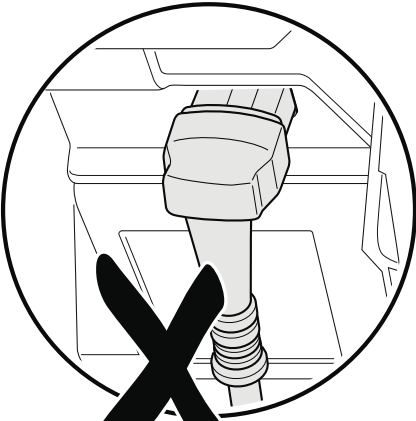
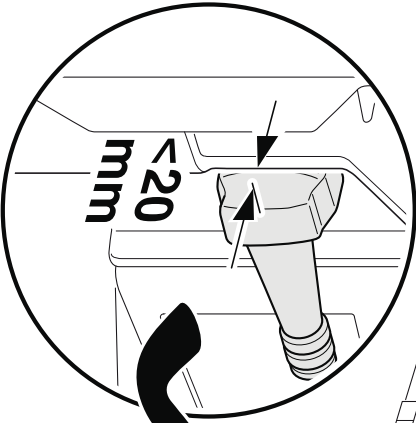


Vypnutí myčky nádobí A je to ...

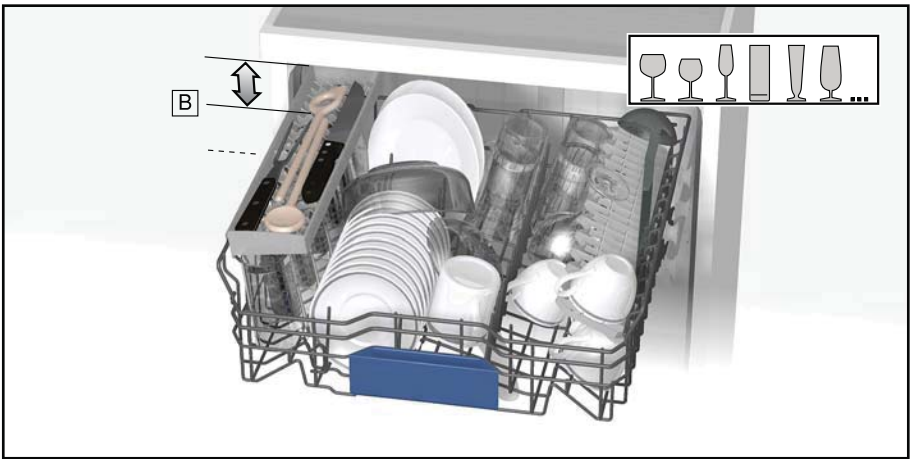
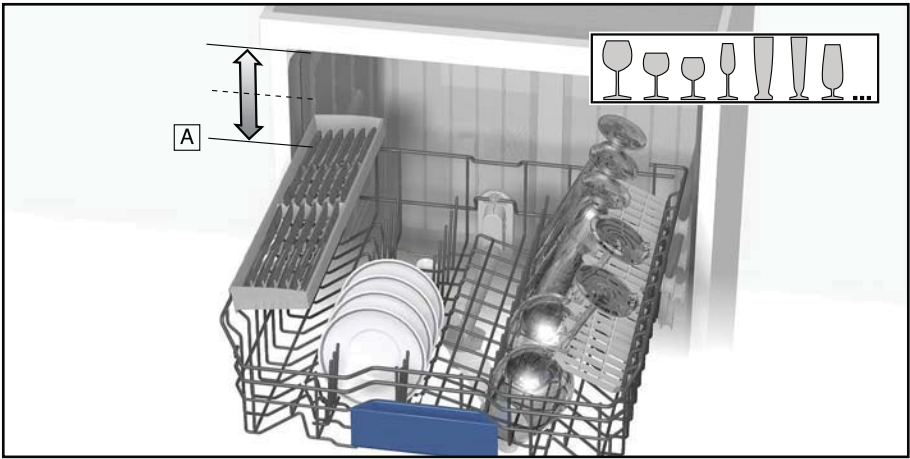




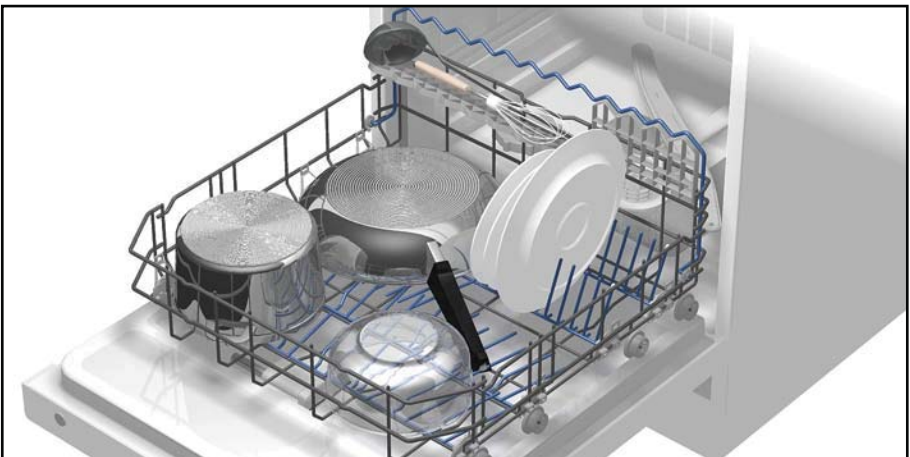
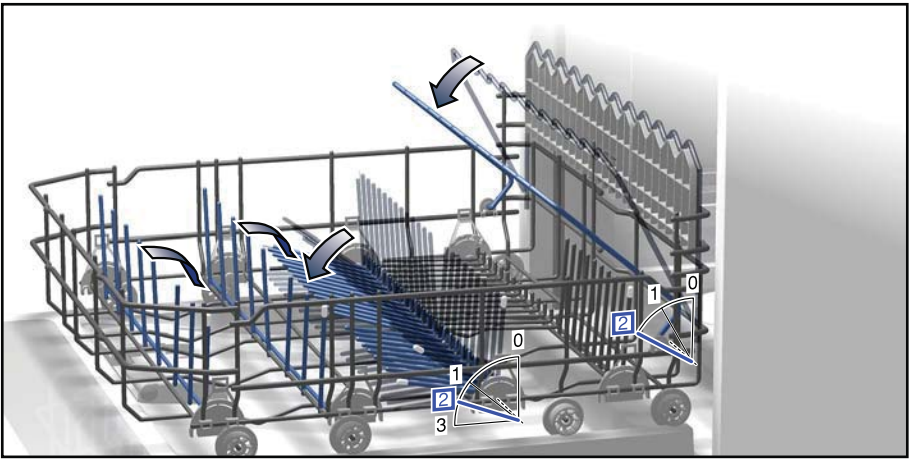
9000 905 744 (9305)







9000444005 (8903)



9000444005 (8903)



**Informační list dle nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU)  
č. 1059/2010**

Ochranná známka: Bosch
Identifikátor modelu: SMV24AX03E
Počet sad nádobí: 12
Energetická třída: A+
Spotřeba elektrické energie 290 kWh/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů (napojení na studenou vodu) a spotřeby v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
Spotřeba energie standardního mycího cyklu: 1,02 kWh
Spotřeba energie ve vypnutém a zapnutém stavu: 0,10 W / 0,10 W
Spotřeba vody 3300 l/rok, na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody se bude odvíjet od způsobu používání spotřebiče.
Třída účinnosti sušení A na stupnici od G (nejnižší účinnost) po A (nejvyšší účinnost).
Standardní program (eco 50) je standardní mycí cyklus, ke kterému se vztahují informace na etiketě a informačním listu o tom, že tento program je vhodný k mytí běžně znečištěného nádobí a že se jedná o nejúčinnější program co se týká kombinované spotřeby energie a vody.
Délka programu standardního mycího cyklu: 210 min
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu: 0 min
Hlučnost: 50 db(A) re 1pW
Vestavný

Dec 11, 2016

Robert Bosch Hausgeräte GmbH. Postfach 83 01 01, 81701 München, Germany

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,  
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)**.  
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.